



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1997/52
15 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1997 года
Женева, 30 июня-25 июля 1997 года
Пункт 7а предварительной повестки дня*

ДОКЛАДЫ, ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ: ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

Четырнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Четырнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона была проведена в соответствии с решением 1994/228 Экономического и Социального Совета от 14 июля 1994 года. Конференции представляют собой региональный форум, в рамках которого должностные лица государственных органов, специалисты по планированию, ученые и эксперты из азиатско-тихоокеанского региона и других регионов рассматривают общие потребности и проблемы и делятся опытом в области картографии и в смежных областях. Четырнадцатая Конференция состоялась в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке 3-7 февраля 1997 года.

* E/1997/100.

Отметив существенный прогресс в области картографии и смежных областях и исходя из целей картографии и смежных методов, пересмотренных с учетом необходимости решения стоящей перед человечеством в XXI веке задачи обеспечения устойчивого развития, участники Конференции сосредоточили свое внимание на возросшей роли картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществлении Повестки дня на XXI век в азиатско-тихоокеанском регионе. Были отмечены такие формы работы, как укрепление связей и сотрудничества между странами региона, обмен квалифицированными кадрами и опытом, мероприятия в рамках совместных проектов и общие подходы к вопросам политики и управления, надлежащая оценка была дана возрастанию роли академических и исследовательских учреждений, частного сектора и неправительственных организаций.

Учитывая важный вклад региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций в деятельность регионального картографического сообщества, участники рекомендовали Экономическому и Социальному Совету созвать в середине 2000 года пятнадцатую Конференцию для азиатско-тихоокеанского региона, которая будет посвящена главным образом дальнейшей оценке и обеспечению возрастания роли картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществлении Повестки дня на XXI век.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	4
I. РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ	5 - 16	5
II. РЕКОМЕНДАЦИИ СОВЕТУ	17	8

Приложения

I. ПЕРЕЧЕНЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ КОНФЕРЕНЦИЕЙ	10
II. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА	12

ВВЕДЕНИЕ

1. Четырнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона была проведена в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке, Таиланд, 3–7 февраля 1997 года. Конференция состоялась в соответствии с решением 1994/228 Экономического и Социального Совета от 14 июля 1994 года. В Конференции приняли участие 158 представителей и наблюдателей из 29 стран и территорий¹ и четырех межправительственных/международных организаций². Конференция избрала своим Председателем представителя Филиппин.

2. Конференция была признана форумом по вопросам технического сотрудничества, передачи технологий и координации программ для стран азиатско-тихоокеанского региона, который предоставляет должностным лицам государственных учреждений, специалистам по планированию, ученым и экспертам из азиатско-тихоокеанского региона и других стран возможность рассмотреть общие потребности, проблемы и опыт в области картографической съемки и составления морских карт, картографии, гидрографии, дистанционного зондирования, систем данных о местности и систем географической информации, включая методические и учебные аспекты, научные и технические потребности, вопросы осуществления и достигаемые выгоды. Повестка дня четырнадцатой Конференции, где эта роль нашла всестороннее отражение, также свидетельствует о том, что существенный прогресс, достигнутый в области картографии и смежных областях, способствовал пересмотру целей в этой сфере с учетом задачи обеспечить устойчивое развитие в XXI веке. Таким образом, особое внимание уделялось роли картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществлении Повестки дня на XXI век³ и контролю за региональным осуществлением международных природоохранных соглашений. Участники Конференции рассмотрели три основных темы:

- a) земельные ресурсы и регулирование природопользования;
- b) технологии, расширяющие возможности картографии;
- c) политика и управление.

3. Работа Конференции была организована на основе работы трех технических комитетов. Доклады стран рассматривались в рамках отдельного пункта повестки дня, равно как и посвященные конкретным темам доклады о роли картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществлении Повестки дня на XXI век. С учетом многостороннего характера вклада картографии в осуществление Повестки дня на XXI век некоторые конкретные вопросы рассматривались в рамках двух или нескольких технических комитетов. Председателем Комитета I по земельным ресурсам и регулированию природопользования был представитель Республики Корея; председателем Комитета II по технологиям, расширяющим возможности картографии, был представитель Индонезии; председателем Комитета III по политике и управлению был представитель Малайзии. Конференция приняла 20 резолюций под тремя рубриками: общая политика, передача технологий и организационные вопросы; а также одну резолюцию с выражением признательности.

4. Материалы Конференции будут изданы в двух томах. В том I войдет доклад Конференции, включая принятые резолюции; в том II войдут технические доклады, представленные на Конференции.

1. РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ

5. Обзор национальных докладов, представленных странами азиатско-тихоокеанского региона и другими странами, позволил выявить важные тенденции, связанные с картографией. Как и предполагалось, в последние годы проявилось важное значение и постоянный вклад картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществление Повестки дня на XXI век и обеспечение устойчивого развития. Параллельно обозначилась тенденция к укреплению связей и сотрудничества между странами региона, например в области обмена квалифицированными специалистами и опытом, осуществления совместных проектов и применения совместных подходов к вопросам политики и управления. Участники Конференции справедливо подчеркивали возрастающую роль неправительственных организаций в этом процессе и признавали важное значение деятельности недавно созданной в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Федерации картографической съемки и математики Земли (АСЕАН/ФЛАГ). Кроме того, участники Конференции приветствовали активную роль, которую играет Постоянный комитет по инфраструктуре СГИ для азиатско-тихоокеанского региона – региональная организация, учрежденная в 1995 году во исполнение резолюции 16 тринадцатой Региональной картографической конференции 1994 года (Пекин). Конференция также отметила активизацию участия академических и исследовательских учреждений и частного сектора в этом регионе.

6. В числе других важных тенденций, характерных для региона, были отмечены: расширение информированности о концепции инфраструктуры пространственных данных (ИПД), ускорение осуществления национальных программ ИПД и признание важного значения региональных и глобальных ИПД. Разработка и принятие стандартов глобальной ИПД приобретает важное значение в связи с началом процесса интеграции элементов глобальной ИПД в основное русло информационных технологий. Наличие, доступность, управляемость и интеграция цифровых пространственных данных ставят перед международным сообществом задачу формирования инфраструктур пространственных данных. Эти структуры могут быть национальными, региональными или глобальными. Их компонентами являются технология, стандарты, политика и организационные структуры. Различные рабочие группы внесли вклад в стандартизацию на региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных организаций по стандартам.

7. Аналогичным образом, Конференция отметила тенденцию к принятию общей геоцентрической точки отсчета для региона, расширению доступа к фундаментальным наборам данных и расширению использования сети "Интернет" как одного из основных средств связи в регионе.

8. По итогам работы Комитета I по земельным ресурсам и регулированию природопользования Конференция признала вклад картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в осуществление Повестки дня на XXI век. Было признано важное значение следующих аспектов: регулирование природопользования, включая рациональное использование ресурсов океанов и уменьшение последствий стихийных бедствий; земельная реформа, управление земельными ресурсами и землеустройство; демография и политика в области населенных пунктов; и опустынивание и деградация земельных ресурсов. Многие страны сообщили о том, как внедренные в последнее время технологии систем географической информации (СГИ) способствовали лучшему пониманию и совершенствованию управления земельными ресурсами, предупреждению и уменьшению последствий стихийных бедствий, земельной реформе, управлению земельными ресурсами и их освоению. На Конференции обсуждались конкретные примеры того, как современные технологии картографической съемки и компьютеризированной обработки информации способствуют в некоторых странах повышению эффективности управления земельными ресурсами и улучшению кадастрового учета.

9. На Конференции также сообщалось об усилиях по поощрению концепции составления глобальных морских карт. Глобальная карта является новым термином, используемым в географических информационных базах данных, предназначенных для согласованного специализированного описания всей земной поверхности. Японский Институт топографической съемки разработал концепцию составления карты мира с детализацией в 1 км в масштабе 1:1 000 000 в форме бумажных карт. Эти данные могут послужить одним из элементов глобальной инфраструктуры картографических данных (ГИКД). В 1996 году был создан Международный руководящий комитет по глобальному картографированию (МРКГК). Конференция была поставлена в известность о выводах и рекомендациях состоявшегося недавно Межрегионального семинара по глобальному картографированию для осуществления международных соглашений по охране окружающей среды, который прошел в Санта-Барбаре, Соединенные Штаты, в ноябре 1996 года. Этот семинар был организован совместно с Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению Секретариата Организации Объединенных Наций, Калифорнийским университетом в Санта-Барбаре и Институтом топографической съемки Японии. Участники Семинара признали важную роль глобального картографирования в осуществлении Повестки дня на XXI век, отметив потенциальную роль международного сообщества и Организации Объединенных Наций в разработке карты мира, и предложили создать глобальный картографический форум.

10. Конференция отметила, что по пункту повестки дня, озаглавленному "Доклады о региональном осуществлении Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и Барбадосской декларации", не было представлено ни одного доклада. Участники Конференции также с обеспокоенностью отметили, что, поскольку малые островные развивающиеся государства не представили никаких материалов, резолюция, принятая тринадцатой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона в отношении участия малых островных государств тихоокеанского региона, оказала незначительное воздействие.

11. При рассмотрении вопроса о безопасности морского и воздушного сообщения, включая гидрографическую съемку и составление морских карт, Комитет II по технологиям, расширяющим возможности картографии, провел обзор прогресса, достигнутого в области составления гидрографических карт, включая материалы, предоставленные гражданскому сектору Национальным агентством по пространственному изображению и картографированию (НАПИК) Соединенных Штатов, которые способствовали укреплению безопасности морского судоходства. Материалы, выполненные в векторном формате, включают широкий спектр имеющихся и запланированных материалов, таких, как многоцелевые базы данных, выполненные в масштабе от 1:50 000 до 1:1 000 000, базы данных о прибрежных зонах, специальные навигационные материалы для подводных лодок и навигационные базы данных для обеспечения содействия безопасному судоходству. Разработана цифровая морская карта (ЦМК), которая удовлетворяет международным стандартам, например стандартам, пропагандируемым Международной морской организацией и Международной гидрографической организацией (МГО), благодаря чему сделан еще один шаг в направлении замены бумажных карт. Ожидается, что к 1999 году будет подготовлено 3700 ЦМК с использованием мировой системы геодезических координат, которые охватят 29 регионов. НАПИК занимается разработкой соответствующего пакета программного обеспечения "Фулл ютилити навигейшн демонстрейшн" (ФЮНД), предназначенного для ознакомления пользователей с цифровыми морскими картами. Участники Конференции были поставлены в известность о том, что ЦМК, отображающие районы иностранных государств, не будут издаваться для открытой продажи до достижения соответствующих соглашений с такими государствами.

12. На Конференции сообщалось и о других достижениях, в том числе о подготовке электронной навигационной карты (ЭНК) в формате КД-ПЗУ с применением имеющихся

стандартов. ЭНК подготовлена с использованием четырех баз данных – базы данных о гидрографических источниках, базы данных о морских картах, базы данных об электронных картах и базы данных о бумажных картах. ЭНК выпущена в однолистовом формате, покрывает несколько тысяч квадратных километров и обновляется посредством распространения информационных бюллетеней для мореплавателей. Япония подготовила четыре карты на КД-ПЗУ масштабом менее 1:100 000, которые отображают прибрежные воды Японии. Японская гидрографическая ассоциация занималась подготовкой электронной справочной карты в формате платы памяти с интегральной схемой для системы электронных карт. По состоянию на конец 1996 года выпущено 28 таких карт, которыми в настоящее время уже можно пользоваться.

13. Работа Комитета III была посвящена вопросам политики и управления. Несколько тем нашли свое отражение в значительном количестве материалов. В ракурсе одной из таких тем Конференция признала, что успешное создание национальных пространственных баз данных и инфраструктуры данных требует скоординированного контроля и последовательной политики национальных картографических организаций при содействии правительств соответствующих стран. В этом плане для достижения целей, поставленных в Повестке дня на XXI век, потребуются создать региональные и глобальные пространственные инфраструктуры, а также обеспечить эффективную двустороннюю связь между пользователями и производителями информации. Следует отметить, что пользователи и производители информации могут быть представителями разных стран, вследствие чего вызывающие интерес проблемы могут носить международный характер. Участники Конференции также признали, что развитие информационных технологий и методов их применения в целом является ключевым стимулом к созданию национальных пространственных инфраструктур, без чего будут подорваны конкурентоспособность и продуктивность стран в этой области.

14. Неправительственные организации по-прежнему играли важную роль в области передачи технологии и технического развития – как на основе активного участия в соответствующих областях своей компетенции, так и путем налаживания связей с правительственными органами. Развитие технологий подталкивает специалистов в области съемки и картографии, пользователей СИГ и других специалистов в смежных областях продолжать обогащать свои знания в области управления и технических областях, с тем чтобы сохранить свою роль в быстро меняющемся обществе. Это означает, что доступ общественности к национальным картографическим базам данных является одним из важных элементов укрепления конкурентоспособности и продуктивности стран. Одним из важных факторов, способствующих работе в этой области, является "Интернет".

15. Обсуждения в рамках всех трех комитетов вновь подтвердили, что параллельное развитие картографии и информационных технологий позволяет быстро разрабатывать экономичные методы, применимые при картографической съемке, составлении морских карт и карт земной поверхности, и обеспечивает появление целого комплекса методов и эффективных подходов, способствующих решению задач устойчивого развития и приоритетных задач стран региона.

16. Перечень 21 резолюции, принятой Конференцией, и предлагаемая повестка дня пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона приводятся ниже в приложениях I и II. Мероприятия, рекомендованные Конференцией, и мероприятия, необходимые для подготовки пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона, которые должны носить постоянный характер, включены в среднесрочный план на период 1998–2001 годов по программе 8, и ожидается, что они будут включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. Что касается бюджета по программам, то включение этих видов деятельности не должно привести к дополнительным расходам. Они носят постоянный характер и включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный

период 1998–1999 годов по разделу 10 (Поддержка деятельности в области развития и управленческое обслуживание). Нет необходимости изыскивать дополнительные ресурсы для этих видов деятельности на каждый двухгодичный период.

II. РЕКОМЕНДАЦИИ СОВЕТУ

17. Ввиду постоянного и важного вклада картографической технологии и областей ее применения в информационный поток, поступающий в директивные органы, органы планирования в области развития и широкой общественности, а также вклада региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона в укрепление технического сотрудничества, содействие передаче технологий и укрепление координации программ в странах региона Конференция рекомендует Экономическому и Социальному Совету:

а) одобрить ее рекомендацию о том, чтобы пятнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона была проведена в течение пяти рабочих дней в середине 2000 года, а главное внимание на ней было уделено сохранению и укреплению роли картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в деле осуществления Повестки дня на XXI век;

б) просить Генерального секретаря принять – при необходимости и на основе имеющихся ресурсов – меры по осуществлению других рекомендаций, вынесенных четырнадцатой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона. В частности, Организации Объединенных Наций следует продолжать оказывать поддержку мероприятиям, проводимым в области картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности в азиатско-тихоокеанском регионе и, среди прочего, содействовать участию в них наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств региона.

Примечания

¹ Австралия, Бруней-Даруссалам, Германия, Гонконг, Гуам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Святейший Престол, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины, Франция, Шри-Ланка, Япония.

² Постоянный комитет по вопросам инфраструктуры системы географической информации для азиатско-тихоокеанского региона, Международная картографическая ассоциация (МКА), Международная федерация геодезистов (МФГ), Международное общество фотограмметрии и дистанционного зондирования (МОФДЗ).

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.93.I.8), том I, Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

Приложение I

ПЕРЕЧЕНЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ КОНФЕРЕНЦИЕЙ^a

Общая политика

1. Финансирование программ в области инфраструктуры пространственных данных
2. Пятнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона
3. Участие островных стран тихоокеанского региона
4. Обзор правил и процедур
5. Связь с другими международными форумами
6. Состав участников будущих региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона
7. Контроль за осуществлением резолюций региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона

Передача технологий

8. Региональный геодезический проект для стран азиатско-тихоокеанского региона
9. Обеспечение картографических аспектов производства цифровых материалов
10. Стандартизация параметров цифровых картографических баз данных
11. Разработка глобальной карты
12. Постоянный комитет по инфраструктуре СГИ для азиатско-тихоокеанского региона
13. Практикум по правам, обязанностям и ограничениям, связанным с использованием земельных ресурсов
14. Инфраструктура пространственных данных (ИПД)

Организационные вопросы

^a Текст резолюций будет включен в Доклад четырнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона (E/CONF.89/5; будет издан в качестве издания Организации Объединенных Наций).

15. Обеспечение связи между составлением кадастровых карт с составлением топографических карт в рамках расширенной ИПД
16. Обновление имеющихся перечней картографических материалов
17. Уведомление о региональных картографических конференциях для азиатско-тихоокеанского региона
18. Участие Федерации картографической съемки и математики Земли Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН-ФЛАГ) в качестве неправительственной организации в форумах Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам картографической съемки и составления карт земной поверхности
19. Участие неправительственных организаций в разработке и применении кадастровых систем
20. Укрепление неправительственных организаций

Выражение признательности

21. Выражение признательности

Приложение II

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ
РЕГИОНАЛЬНОЙ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции.
3. Задачи Конференции.
4. Организационные вопросы:
 - a) утверждение правил процедуры;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) учреждение комитетов и выборы председателей и докладчиков;
 - d) организация работы;
 - e) полномочия представителей на Конференции.
5. Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре СГИ для азиатско-тихоокеанского региона (ПК).
6. Доклады стран.
7. Доклад об осуществлении резолюции № 3 четырнадцатой Конференции.
8. Доклады стран, Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций о ходе осуществления резолюций предыдущих конференций.
9. Доклады о достижениях в области картографической съемки, составления морских карт и карт земной поверхности, нацеленных на решение национальных, субрегиональных, региональных и глобальных проблем, в том числе:
 - a) новая инфраструктура национальных пространственных данных и инфраструктура пространственных данных азиатско-тихоокеанского региона;
 - b) регулирование природопользования, включая вопросы использования ресурсов океанов и уменьшения последствий стихийных бедствий;
 - c) доступ общественности к информации и обмен информацией;
 - d) земельная реформа, управление, планирование и освоение земельных ресурсов;
 - e) населенные пункты, демография и политика;

- f) опустынивание и деградация земель;
 - g) развитие людских ресурсов;
 - h) безопасность морского и воздушного сообщения;
 - i) другие виды применения картографической съемки и составления карт земной поверхности, содействующие осуществлению Повестки дня на XXI век;
 - j) осуществление Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (Барбадосская декларация);
 - k) политика и управление в отношении национальных мероприятий по картографической съемке и составлению карт земной поверхности;
 - l) финансирование национальных мероприятий в области картографической съемки и составления карт земной поверхности;
 - m) техническое сотрудничество и передача технологий.
10. Обзор результатов работы Конференции.
11. Предварительная повестка дня шестнадцатой Конференции.
12. Утверждение резолюций и доклада пятнадцатой Конференции.
